



To: **Federation of Iraqi Refugees,**

Report on the plight of Iranian refugees in Kurdistan and Iraq by the Refugees Community of East Kurdistan - Sulaymaniyah.

Today, thousands of people around the world are forced to flee their homes in search of a quiet and safe life owing to war, poor economic conditions, threats, and discrimination.

Iranian Kurdish refugees, some of whom fled to Iraq at the start of the war between Iran and Iraq, and later the Islamic Republic of Iran's repression, oppression, deprivation of rights, and systematic discrimination of these Iranians, especially the Kurdish nation, caused thousands of people to flee to Iraq and the Kurdistan Region.

Some of them were able to migrate to third countries, but another group of refugees, approximately ten thousand political refugees, remain in a precarious situation in the Kurdistan Region, worsened by the Iraqi government and the Kurdistan Regional Government on the one hand, and the UN High Commissioner for Refugees on the other. They receive no attention, although both the Iraqi and Kurdistan Regional Governments deny them the most basic human rights outlined in the Universal Declaration of Human Rights.

### **Iraqi Government and Refugees**

Article 21, paragraph 2 of the Federal Republic of Iraq's Constitution specifies that the right to political asylum is governed by law, although Iraq still lacks a refugee law. As a result, these refugees have been denied their basic rights and live in inhumane conditions.

Some of these refugees have been in Iraq for over four decades. Their children and grandchildren were born in the country, but they are not granted personal status documents (Personal Status Law No. 26 of 2006). Kurdistan has issued them, but they are not valid in government institutions.

Because they lack identity documents, their homes are not registered in their names, they are not issued a general driver's license, their private driver's license must be renewed every year along with their residency permission, and they are unable to work for themselves. They must be registered in the name of an Iraqi.



They are not issued passports, so they are unable to travel outside of Iraq for treatment, resulting in many fatalities.

The political conflict and animosity between Baghdad and the Kurdistan Region, on the one hand, and the political and economic relations between Iran, Iraq, and the Kurdistan Region, on the other, have completely ignored Iranian Kurdish refugees.

## Regional Government

### Kurdistan and Refugees

Almost all Iranian refugees, especially Iranian Kurds, live in the Kurdistan Region. As we have already mentioned, due to pressure and political and economic interests with Iran, no assistance and facilities are provided to Iranian Kurdish refugees.

#### 1- Residence Card

After a lengthy process, the refugee is given a one-year residence permit that is not valid in any governmental or non-governmental institutes, to the degree that the refugee cannot open a proxy, bail someone out, or even purchase a mobile SIM card with the card.

The issuing of this card has been totally halted after the Zhina Revolution, and no residence permits will be granted to refugees. Even though the Refugees Community of East Kurdistan-Sulaymaniyah has been pushing the authorities to extend the residence permit of refugees who have been in the Kurdistan Region for more than 20 years to three years. Despite the refugees' poor financial circumstances, their residence permit must be renewed every year, with a fee of \$17.5 USD for each day late.

#### 2- Labor Law

- 1- Iranian Kurdish refugees are unable to work for themselves and must work on behalf of an Iraqi. They are unable to work in both the public and private sectors since they do not have Iraqi identity cards. This certainly means starvation and the “gradual” death of Iranian Kurdish refugees.



- 2- A refugee cannot register a house in his own name.
- 3- To prohibit refugees from working, a general driving license is not issued (Traffic Law), but a private license is issued and must be renewed every year with a cost, even though there is no legal text requiring this payment every year.
- 4- Refugees can study up to a bachelor's degree, however those who have completed high school in Iran must visit the Iranian consulate to legalize their qualifications; however, because they are refugees, they are unable to attend the embassy and hence cannot continue their education.
- 5- These refugees are so marginalised that they are unable to open a proxy, bail someone out, or even purchase a SIM card in their own name.
- 6- Due to a lack of passports, Iranian Kurdish refugees are unable to travel outside of Iraq, even for medical treatment.
- 7- Iranian Kurdish Refugees are not given any security protection. In recent years, there have been several assassinations and attempted assassinations.

### High Commissioner for Refugees in the Kurdistan Region

The UNHCR oversees protecting the rights of refugees and working to put the Universal Declaration of Human Rights into practice.

For refugees in the Kurdistan Region, UNHCR has only provided an asylum card—which is sometimes defective. Each year, this asylum card must be renewed.

The website for refugees indicates that they will contact refugees within 15 days. Many of our refugees, however, have had their applications languishing for more than six months. Prior to 2022, it only helped once during the winter; now, despite knowing how severe the situation is for refugees, this assistance is no longer available.

The UNHCR set up certain conditions for refugees to get financial support for illness or surgery, but refugees who applied and completed all the requirements have not received assistance and are unwilling to reimburse them.

The UNHCR clearly distinguishes between refugees from other countries and Iranian refugees in terms of the assistance and services it provides.



They suspect that asylum cards were issued to Iraqi people in order for them to acquire assistance and support from another country.

Refugees are eligible for one-time cash aid, and they must now be notified by phone. If they are unable to locate the refugee, the system will record that the refugee failed to respond or receive it.

### **RCOEK-S Requests to the Federation of Refugees**

Based on the foregoing, the RCOEK-S presents these demands for the silent voice of refugees in order for you to help us.

1. Put Pressure on the UNHCR in Iraq and the Kurdistan Region to assist Iranian refugees. Reimburse refugees who have been involved in traffic accidents or chronic illnesses or have undergone surgery and help them to earn a living.

Due to a lack of asylum laws, all refugees in Iraq and the Kurdistan Region are denied access to their fundamental rights. They don't have identification cards, and many of their children and grandchildren in Iraq are older than 40.

There is a risk of deportation for refugees because UNHCR is currently less concerned with renewing asylum cards and registering new refugees. Establish a transitional camp for newly arrived refugees in the Kurdistan Region and provide for their protection while they wait to receive their asylum cards and complete their initial administrative tasks.

The amount of financial aid that was previously allocated for refugees is currently being given to Syrian refugees and Iranian refugees are deprived of it.

Some refugees have previously been accepted to be sent to a third country, but the UNHCR has issued them with new asylum cards on the grounds that their files have been lost. And they are now registered as new refugees with new asylum cards.

Iranian refugees are at risk of terrorism and organizations that prepare reports on refugees for UNHCR are under political pressure to hide the facts, and UNHCR itself is not exempt from this pressure. Therefore, we request that a group that can investigate and verify the facts be invited to visit the Kurdistan Regional Government to verify the facts behind the facts being conveyed. All facts are archived by RCOEK-S and can help uncover the truth.

Date: 05-07-2023

Document NO. 110



ئەنجوومەنی پەنابەرانی رۆژھەلات - سلێمانی

Refugees' community of east  
Kurdistan - Sulaymaniyah

The security agencies cannot protect refugees from terrorism by Iranian state teams, so moving to a country where their lives are safe is the demand of most refugees.

2. Pressure the Iraqi government to pass and implement the asylum law. Unless there is a refugee law in Iraq and the Kurdistan Region, neither of them considers itself obliged to grant refugees the right to issue temporary passports.
3. RCOEK-S is a non-governmental organization working to help Iranian refugees and advocate for their rights in the Kurdistan Region to create a decent life for them.

RCOEK-S asks you to be their true voice with the relevant authorities to reduce or eliminate the problems of these refugees that are directly related to their livelihoods.

Some of the available evidence is attached.

This refers to Iranian refugees living in the Kurdistan Region.

Sincerely,

On behalf of the Refugees Community of East Kurdistan - Sulaymaniyah.

Telephone : 0750 156 4885

Email : [Contact.RCOEK.S@gmail.com](mailto:Contact.RCOEK.S@gmail.com)

**RCOEK-S**  
ئەنجوومەنی پەنابەرانی رۆژھەلات - سلێمانی



 <p><b>UNHCR</b> United Nations High Commissioner for Refugees <small>الأمم المتحدة - المفوضية السامية لشؤون اللاجئين</small></p>	العراق - Sulaymaniyah - Iraq Tel: 80069999 Email: IRQERREG@unhcr.org
<b>Date of Issue:</b> 14-07-2021 <b>Date of Expiry:</b> 14-07-2023 <b>Registration Date:</b> 20-03-1998	به روزاری ده رجوون / تاریخ انحصار: 14-07-2021 به روزاری یه سه رجوون / تاریخ الانتهاء: 14-07-2023 به روزاری تو ماکرکین / تاریخ تسجيل: 20-03-1998
 <b>UNHCR REFUGEE CERTIFICATE</b> شهادة منح صفة اللجوء کاردتی به نایه ری	
<b>Name of Refugee:</b> WAISI, Mohammadrauf Ahmad Abdallah <b>UNHCR Registration No:</b> 463-98C07141 <b>Date of Birth:</b> 29-08-1964 <b>Place of Birth:</b> Baneh, Kurdistan <b>Nationality:</b> Iranian	نایری به نایه ری / اسم الاعلى: محمدرؤف احمد عبدالله ويسي ژماره ی تو ماکرکین: 463-98C07141 تواروهر له دایک بوور / تاريخ الميلاد: 29-08-1964 شوینی له دایک بوور / مكان المولد: بانه، كوردستان ره که زلفله / الجنسية: ایرانی
<b>To Whom It May Concern</b> This is to certify that the person(s) named on this certificate have been recognized as a refugee(s) by the United Nations High Commissioner for Refugees pursuant to his mandate. As a refugee(s) the person(s) is a person of concern to the Office of the Commissioner for Refugees and should, in particular, be protected from forcible return to a country where s/he/they would face threats to his/her/their life or freedom. Any assistance accorded to the person(s) named on this certificate will be most appreciated. التي من يهيه الامر بهذا مند المفوضية السامية لشؤون اللاجئين شائع اعلام الشخض ان الشخص(ات) المذكور(ين) قد اعترف بهم الاما من قبل المفوضية وما هذا الاعتراف والاعلان فهو يعطرون من ضمن الاعتراف المعنون من قبل مكتب المفوضية السامية لشؤون اللاجئين ويوجب معاملتهم على وجه الخصوص من القوه العمليه التي لا بد وانما ومن فيها تعهدا لاجلهم او حرمانهم ويمكن المكتب شكرا اذ لمساعدته تقدم لهم في حاله انه وبه ككرو وكذا بان كل كزويدي به مله راى كه واھي ده ذات كه نه وه سكه عاكسه كسكي ديوان له كاركه تا كهوره نه به نايه ري لغرض ان لا يھن كو مسيري بالآء، بويه بويسته ازبان كسيكر له كه رفاھه وي به زار، بو اولئك كه قبيلا زيمايان باق ازاياں توازيں هه وه شه ده پشاور كو مسيري بالآء سويلمه تا دي بي دن وه ربارمه تعهد كه يو كم به نايه ري له	
Signature Paper Serial No: BA 9060686	

He suffers from heart disease and underwent surgery at a cost of **\$1,800**. He receives **\$80** a month for medical treatment, which has not been paid for by UNHCR.



Document NO. 110



## Refugees' community of east Kurdistan - Sulaymaniyah

[illegible]

He has asthma and his family has rheumatoid arthritis. They need **180,000 IQD** monthly for medicine, UNHCR has not provided any assistance.

Email : [Contact.RCOEK.S@gmail.com](mailto:Contact.RCOEK.S@gmail.com)

**RCOEK-S**  
ئەنجومەنى بەنايەرانى رۆژھەلات - سەيما

Document NO. 110



## Refugees' community of east Kurdistan - Sulaymaniyah

[illegible]

Telephone : 0750 156 4885  
Email : [Contact.RCOEK.S@gmail.com](mailto:Contact.RCOEK.S@gmail.com)

**RCOEK-S**  
ئەنجومەنى يەنابەرانی رۆژھەلات - سەلامى





**UNHCR**  
The UN Refugee Agency

Date of Issue: 11-06-2023  
Date of Expiry: 11-06-2025  
Registration Date: 26-06-2019

UNHCR FAMILY CERTIFICATE

شهاده عائله  
بروانامه‌ی خیزانی

Status: Asylum Seeker  
Full Name: MOSTAFAZADEH, Servah Ali  
UNHCR Registration No: 194-19C02222  
Date of Birth: 16-02-1994  
Place of Birth: Mahabad, West Azarbaijan  
Nationality: Iranian

To Whom It May Concern

This is to certify that the person(s) named on this certificate is/are an asylum seeker whose claim for refugee status is being examined by the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees. As an asylum seeker, this person(s) is/are a person(s) of concern to the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees, and should, in particular, be protected from forcible return to a country where he/she/they claim to face threats to his/her/their life or freedom, pending a final decision on his/her/their refugee status. This certificate does not replace the residency permit or a work permit in Iraq. The issuance of such permits is solely within the competence of the Iraqi authorities. Any assistance accorded to the person(s) named on this certificate would be most appreciated.

یاد مکتب المفوضه السامیه للامم المتحده بان الشخص/ الأشخاص المذكورين هم طالبو لجوء ويقوم مكتب حاديا بدراسته طلبهم (التاريخ وضعمهم النهائي). ويسقطون مطالبو لجوء. فقيهم ويتدرون من الأشخاص المشمولين برعاية مكتب المفوضه، ويتوجب بشكل خاص حمايتهم من العودة القسريه الي بلادهم حيث يدعون انهم يواجهون تهديدا لحياتهم او لحرمتهم، ان لم يتخذ قرار نهائي بشأن طلب اللجوء الى صفة اللجوء. هذه الوثيقة ليست بديلًا للحصول على تصريح عمل او الإقامة في العراق. ان إصدار هذه الوثائق المتعلقة بتصاريح العمل او الإقامة تقع حصريا ضمن سلطة الحكومة العراقية. كل عروب مكتب المفوضه الساميه للامم المتحده عن قلق تقديري لا يساعدة تقدم الى الأشخاص المذكورين

یاد مکتب المفوضه السامیه للامم المتحده بان الشخص/ الأشخاص المذكورين هم طالبو لجوء ويقوم مكتب حاديا بدراسته طلبهم (التاريخ وضعمهم النهائي). ويسقطون مطالبو لجوء. فقيهم ويتدرون من الأشخاص المشمولين برعاية مكتب المفوضه، ويتوجب بشكل خاص حمايتهم من العودة القسريه الي بلادهم حيث يدعون انهم يواجهون تهديدا لحياتهم او لحرمتهم، ان لم يتخذ قرار نهائي بشأن طلب اللجوء الى صفة اللجوء. هذه الوثيقة ليست بديلًا للحصول على تصريح عمل او الإقامة في العراق. ان إصدار هذه الوثائق المتعلقة بتصاريح العمل او الإقامة تقع حصريا ضمن سلطة الحكومة العراقية. كل عروب مكتب المفوضه الساميه للامم المتحده عن قلق تقديري لا يساعدة تقدم الى الأشخاص المذكورين

یاد مکتب المفوضه السامیه للامم المتحده بان الشخص/ الأشخاص المذكورين هم طالبو لجوء ويقوم مكتب حاديا بدراسته طلبهم (التاريخ وضعمهم النهائي). ويسقطون مطالبو لجوء. فقيهم ويتدرون من الأشخاص المشمولين برعاية مكتب المفوضه، ويتوجب بشكل خاص حمايتهم من العودة القسريه الي بلادهم حيث يدعون انهم يواجهون تهديدا لحياتهم او لحرمتهم، ان لم يتخذ قرار نهائي بشأن طلب اللجوء الى صفة اللجوء. هذه الوثيقة ليست بديلًا للحصول على تصريح عمل او الإقامة في العراق. ان إصدار هذه الوثائق المتعلقة بتصاريح العمل او الإقامة تقع حصريا ضمن سلطة الحكومة العراقية. كل عروب مكتب المفوضه الساميه للامم المتحده عن قلق تقديري لا يساعدة تقدم الى الأشخاص المذكورين

Servah Ali was told that the UNHCR aid had been returned because she had not received it herself without being notified.

Document NO. 110



## ئەنجوومەنى پەنابەرانى رۆژھەلات - سەيىمانى

## Refugees' community of east Kurdistan - Sulaymaniyah

[illegible]

He has undergone heart surgery and spent **1,200,000 IQD**. He needs **200,000 IQD** monthly for medicine.

**Telephone : 0750 156 4885**

Email : [Contact.RCOEK.S@gmail.com](mailto:Contact.RCOEK.S@gmail.com)

**RCOEK-S**  
ئەنجومەنى يەنابەرانى رۆژھەلات - سەيما

Document NO. 110



## ئەنجوومەنى پەنابەرانى رۆژھەلات - سەيّمانى

## Refugees' community of east Kurdistan - Sulaymaniyah

مجلس الوزراء  
الهيئة العامة للغذاء والدواء  
الوزارة

**UNHCR**  
United Nations High Commissioner for Refugees  
المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين  
الهجرة واللاجئين

Iraq - Sulaymaniyah  
Tel. 80069999  
Email: IRQERREG@unhcr.org

Date of Issue: 14-07-2021  
Date of Expiry: 14-07-2023  
Registration Date: 12-12-2009

**UNHCR REFUGEE CERTIFICATE**

شهادة منح صفة اللجوء  
كارتني په ناپه ري

Name of Refugee: SALIH, Ahmad Khudhir Ahmad  
UNHCR Registration No: 194-09C00067  
Date of Birth: 01-02-1958  
Place of Birth: Sardasht, West Azarbaijan  
Nationality: Iranian

٢٠٩١٤٠٧٠١٩٤  
١٩٤٠٠٩٠٥٦٧  
٠١٠٢-١٩٥٨  
سارداشت، غرب آذربايجان  
ایرانی

**To Whom It May Concern**

This is to certify that the person(s) named on this certificate have been recognized as a refugee(s) by the United Nations High Commissioner for Refugees pursuant to its mandate. As a refugee(s) this person(s) is a person of concern to the Office of the High Commissioner for Refugees and should, in particular, be protected from forcible return to a country where s/he/they would face threats to his/her/his life or freedom. Any assistance accorded to the person(s) named on this certificate would be most appreciated.

**الى من يهمه الامر**

يشهد مكتب المفوضية السامية لشؤون اللاجئين التابع للمفوضية السامية للاجئين ان الشخص المذكور في هذا الشهادة قد تم الاعتراف به كلاجئ من قبل المفوضية السامية للاجئين ولذا يجب حمايته على وجه الخصوص من العودة القسرية الى بلد او دول حيث يواجه فيها تهديدا للحياتيم او حريتهم وسبل العيش الشكر اذ المساعدة لهم هم هدفنا الرئيسي

نه ته وه كه كرتووه كان بو كاروباري په ناپه ران كه وايي ده دلت كه نه و كه سه بايكه سله ي تروپان له وركلته ده هلووو بده په ناپه ري نامبرون بالا، تويه تويوسمه گزيوان لياږولې له كه ونه وه په ورور يو واټنك كه هولندا زياتوان پان ترانيان كوشه وي شه ده بنيت كومسياري بالا موسومند ده ديين بو دربارمه شيك كه نو م په ناپه رانه

BA 9060705

Ahmad Salihi has been in bed for six months. He has four daughters and is a tenant. He has not received any assistance from the UNHCR.

**Telephone : 0750 156 4885**

Email : [Contact.RCOEK.S@gmail.com](mailto:Contact.RCOEK.S@gmail.com)

**RCOEK-S**  
ئەنجومەنى يەنابىرانى رۆژھەلات - سېلىمانى



Date: 05-07-2023

Document NO. 110



ئەنجوومەنی پەنابەرانی رۆژھەلات - سلێمانی

Refugees' community of east  
Kurdistan - Sulaymaniyah

UNHCR  
United Nations High Commissioner for Refugees  
الأممية المتحدة لشؤون اللاجئين  
کۆمیساری بەلای ئەهەمە پەنابەرانی رۆژھەلات - سلێمانی

Sulaymaniyah - Iraq  
العراق - السلیمانیة  
Tel: 80069999  
Email: IRQERREG@unhcr.org

به روارى ده رچوون / تاريخ الاصدار: 14-07-2021  
به روارى به سه رچوون / تاريخ الانتهاء: 14-07-2023  
به روارى تومار كۆبين / تاريخ التسجيل: 29-12-2009

**UNHCR REFUGEE CERTIFICATE**  
شهادة منح صفة اللجوء  
کارتى پە نابه رى

**Name of Refugee:** BIGLARI, Mohammad Salih  
Mohammed  
**UNHCR Registration No:** 194-09C00250  
**Date of Birth:** 24-07-1980  
**Place of Birth:** Marivan, Kordestan  
**Nationality:** Iranian

نابى پە نابه ر / اسم اللاجئين: محمد صالح محمد بيگلي  
ژماره ي تومار رقم التسجيل: 194-09C00250  
مۆلاوى ئە داىك بۆن / تاريخ الميلاد: 24-07-1980  
شوێنى ئە داىك بۆن / مكان الميلاد: مریوان، كوردستان  
رە گە ژنە / الجنسية: إيراني

**To Whom It May Concern**  
This is to certify that the person(s) named on this certificate have been recognized as a refugee(s) by the United Nations High Commissioner for Refugees pursuant to its mandate. As a refugee(s) this person(s) is a person of concern to the Office of the High Commissioner for Refugees and should, in particular, be protected from forcible return to a country where s/he/they would face threats to his/her/their life or freedom. Any assistance accorded to the person(s) named on this certificate would be most appreciated.

Mohammad Bigleri had an accident at work, was unable to work for four months and has a special headache. UNHCR has not provided any assistance.

Telephone : 0750 156 4885

Email : Contact.RCOEK.S@gmail.com

**RCOEK-S**  
ئەنجوومەنی پەنابەرانی رۆژھەلات - سلێمانی



UNHCR United Nations High Commissioner for Refugees الأمم المتحدة - المفوضية السامية لحقوق اللاجئين		السلطنة العربية Tel: 80069999	
Date of Issue: 11-12-2022		11-12-2022	بە ڕۆژی ١١ دەی دۆن ٢٠٢٢
Date of Expiry: 11-11-2023		11-12-2024	بە ڕۆژی ١١ دەی دۆن ٢٠٢٤
Registration Date: 10-11-2014		11-12-2014	بە ڕۆژی ١١ دەی دۆن ٢٠١٤
<b>UNHCR ASYLUM SEEKER CERTIFICATE</b> شێواژە ناسنامە ئابووی فەرەزێ ئابوولەزێ			
		نۆمی بە ئابوولەزێ: 856-14003534	
Name of Asylum Seeker: SUHBAN, Hamza Mohammad Karim		856-14003534	
UNHCR Registration No: 856-14003534		856-0003087	
Individual ID: 856-0003087		07-12-1986	
Date of Birth: 07-12-1986		شێواژە: ١١ دەی دۆن ٢٠٢٤	
Place of Birth: Javarrud, Kermaanshah		بە ڕۆژی ١١ دەی دۆن ٢٠٢٤	
Nationality: Iranian		بە ڕۆژی ١١ دەی دۆن ٢٠٢٤	
Relationship to FP: FP		بە ڕۆژی ١١ دەی دۆن ٢٠٢٤	

[illegible][illegible][illegible]

Document NO. 110



## Refugees' community of east Kurdistan - Sulaymaniyah

[illegible]

Bahrooz Saleh Rahim Rahimi was assassinated.

Email : [Contact.RCOEK.S@gmail.com](mailto:Contact.RCOEK.S@gmail.com)

**RCOEK-S**  
ئەنجومەنى يەنابەرانى رۆژەڤات - سەيمانى



Document NO. 110



## Refugees' community of east Kurdistan - Sulaymaniyah


**UNHCR**  
 United Nations High Commissioner for Refugees  
 المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين  
 الكويت - بغداد / عمان / القاهرة / جنيف / باريس / بيروت

---

Date of Issue: 05-04-2022  Date of Expiry: 05-04-2023  Registration Date: 01-04-2021		05-04-2022 به روزی ده رجوون / تاریخ الاصدار:  05-04-2023 به روزی په سه رجوون / تاريخ الانتهاء:  01-04-2021 به روزی تو عمر ارقم التسجيل:
--	---	---

### UNHCR ASYLUM SEEKER CERTIFICATE

شهادت منج صفة طالب لجوء  
کارتی پناخوازی



<b>Name of Asylum Seeker:</b> BADQIU, Aliraza Barkhash Najaf  <b>UNHCR Registration No:</b> 194-21-01383 <b>Date of Birth:</b> 10-01-1992 <b>Place of Birth:</b> Ilam District Center, Ilam <b>Nationality:</b> Iranian	ناوی په ناخواز اسم طلب عاطفه اللجوء: علي رزا برخش نجف بادکوبه  ژماره ی تو عمر ارقم التسجيل: 194-21-01383 میژوؤی له دایک بیون / تاریخ المیلاد: 10-01-1992 لوښینی له دایک بیون/ مکان المیلاد: مرکز مدینه ایلام ره که زلمنه/الجنسية: ایرانی
--	---

#### To Whom It May Concern

This is to certify that the person(s) named on this certificate is/are an asylum seeker whose claim for refugee status is being examined by the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees. As an asylum seeker, this person(s) is/are a person(s) of concern to the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees, and should, in particular, be protected from forcible return to a country where he/she/they claim to face threats to his/her/his life or freedom. pending a final decision on his/her/his refugee status. The issuance of such permits is solely within the competence of the Iraqi authorities. Any assistance accorded to the person(s) named on this certificate would be most appreciated.

بېله بګرځول شوي نو کورني دي په تنه دي نه راهي ده ذات که نه . که س واکه سله ي نوليان ي هم کارته دا هلووه داراي مهي په نلخه زياتيان کړنووه داروکلتان له لايه ن کويسپيرس راټوله توتريزه ري ده سره کرکت اتياکرتنه که نه دي يا زار بو وتوکچ که ختيلا وکد که گين زياتيان بل تلزيديان نوشي مه وه شه بدبت، تاکو بربري کوشلي له نه ردواکگر په کلتيان ده درخت. ک مسيار ي بالا سيوسمه ده دب يو په رويه نه دي . ک يو مهوروزي.

الي من بهيم الامر

بېله بګرځول شوي اسم لامه لاتم الحشد بان الشخص/ الاتحاش المعكورين هم طاقو لجو و يقوم المكتب حاليا بدراسة طلبهم (التقرير وصعهم النهائي). وبصفته طالبي لجوء ، فانهم يعتبرون من الأشخاص المشمولين برعاية مكتب المفوضية / يجب بشكل شخص معيّنهم من العودة القسرية إلى بلدانهم حيث يدعون أنهم يواجهون تهديدا لحياتهم أو أحرمتهم، إلى أن يتم اتخاذ قرار نهائي بشأن طلب الحصول على صفة اللجوء. هذه الوثيقة ليست بذيلة العمل ولا تسمح حلا أو إقامة في العراق إلا إصدار هذا الوثائق المتعلقة بتصاريح العمل أو الإقامة تحت حصرها ضمن سلطة الحكومة العراقية. كما يعرب مكتب المفوضية السامية للأمم المتحدة عن قلق تقديره لأي مساعدة قدم إلى الشخص المذكورين

يو کلاه ي نه په يوه ننديان

Ali has been applying for the renewal of his UNHCR card for four months.

Email : [Contact.RCOEK.S@gmail.com](mailto:Contact.RCOEK.S@gmail.com)

**RCOEK-S**  
ئەنجومەنى يەنابىرانى رۆژھەلات - سېلىمانى